

● **Biegsame Wellen**
für Bearbeitungseinheiten

▲ **Flexible drive shafts**
for machining units

■ **Arbres flexibles**
pour les unités d'usage

NA 7
NA 10
NA 12

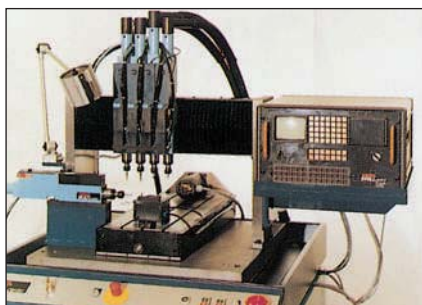
● Biegsame Wellen in 5 Größen ▲ Flexible drive shafts in 5 sizes ■ Arbres flexibles en 5 dimensions				
● Typ ($\varnothing \times \text{Länge}$) ▲ Type (dia. $\times$ length) ■ Type ($\varnothing \times \text{larg.}$)	● Best.-Nr. ▲ Order No. ■ N° de cde.	● Kupplungen ▲ Couplings ■ Accouplement	● Gewicht ▲ Weight ■ Poids	● Kleinsten Krümmungsradius ▲ Minimum bending radius ■ Rayon de courbure minimum
NA 7 $\times$ 1500	30 007 02	D 10-G 22	1,3	180
NA 10 $\times$ 1500	30 026 02	D 10-G 28	2,0	250
NA 10 $\times$ 2000	30 026 03	D 10-G 28	2,6	250
NA 12 $\times$ 2000	30 029 02	D 10-G 28	3,1	300
NA 12 $\times$ 2500	49 952 01	D 10-G 28	3,8	300

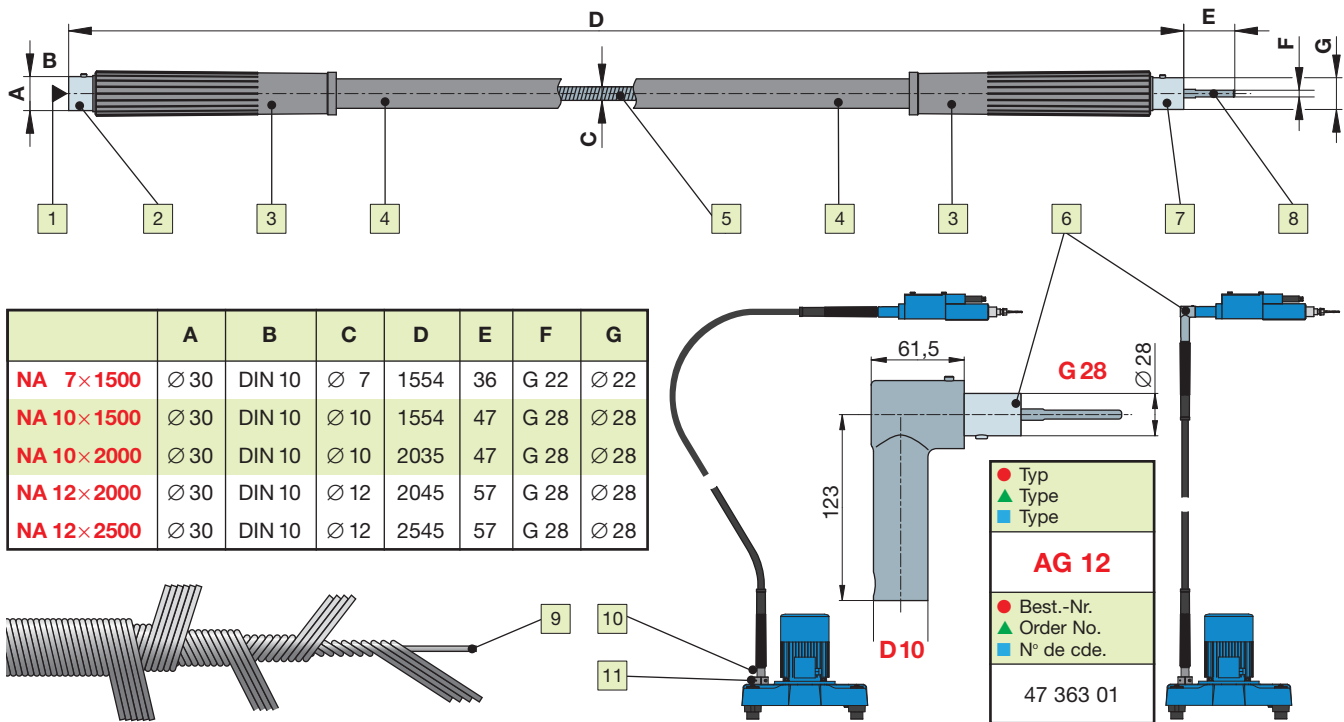
● Kapazität bei 600 N mm² ▲ Capacity for 600 N mm² ■ Capacité pour 600 N mm²											
BEWI 4	BEW 6 / BEWI 6	BEW 6/4	BEW 12 / BEWI 12 PBW 4	BEW 12/4 BEWI 12/4	BEW 12/16						
$\varnothing 4$	-	-	-	-	-	$\varnothing 4$	-	-	-	-	-
-	$\varnothing 5$	M 5	$\varnothing 5$	M 5	$\varnothing 5$	M 8	$\varnothing 10$	M 8	$\varnothing 10$	M 8	M 8
-	$\varnothing 5$	M 5	$\varnothing 5$	M 5	$\varnothing 5$	M 8	$\varnothing 10$	M 8	$\varnothing 10$	M 8	M 8
-	$\varnothing 6$	M 7	$\varnothing 6$	M 7	$\varnothing 6$	M 10	$\varnothing 12$	M 12	$\varnothing 12$	M 12	M 12
-	$\varnothing 6$	M 7	$\varnothing 6$	M 7	$\varnothing 6$	M 10	$\varnothing 12$	M 12	$\varnothing 12$	M 12	M 12

- Die **biegsame Welle** dient als kraftübertragendes Element zwischen Antriebsmotor und Bearbeitungseinheit.
- Extreme Laufruhe und hohe Lebensdauer.
- Hohe Flexibilität: Bohrspindelanordnung in jeder beliebigen Stellung.
- Einfache Steckanschlüsse ermöglichen ein schnelles Abkuppeln der eingesetzten Bearbeitungseinheiten.
- Kleinste Spindelabstände bei hoher Bohrleistung.
- Extrem schneller Anschluss an das Mehrfach-Antriebsgehäuse VG 4, VG 8 sowie an die Bearbeitungseinheit.
- max. Drehzahl: NA 7 20 000 min⁻¹
NA 10 15 000 min⁻¹
NA 12 12 000 min⁻¹

- ▲ The **flexible drive shaft** is the power-transmitting element between motor and drilling spindle.
- Smooth running and very long life span.
- High flexibility: system allows for drilling spindles to be set to any desired position.
- Simple connections for quick disengagement of drilling spindles.
- Extremely small spindle distance by maintaining max. drilling capacity.
- Quick disconnect coupling to multiple-drive housing VG 4 or VG 8 including machining units.
- max. speed: NA 7 20 000 min⁻¹
NA 10 15 000 min⁻¹
NA 12 12 000 min⁻¹

- L'**arbre flexible** sert d'élément de transmission de puissance entre le moteur et la broche de perçage.
- Fonctionnement doux et grande longévité.
- Grande flexibilité: installation des broches de perçage dans n'importe quelle position.
- Simples emmanchements permettent de débrancher rapidement chacune des unités en service.
- Petite distance entre broches et capacité de perçage max.
- L'accouplement du câble flexible sur l'unité d'entraînement VG 4, VG 8, ainsi que sur l'unité d'usage, s'effectue extrêmement rapidement.
- vitesse max.: NA 7 20 000 min⁻¹
NA 10 15 000 min⁻¹
NA 12 12 000 min⁻¹





● Aufbau	▲ Features	■ Conception
1 DIN-10-Aufnahme für biegsame Welle	1 DIN 10 connection for flexible drive shaft	1 DIN 10 accouplement pour l'arbre flexible
2 Schlauchkupplung für VG 4, VG 8	2 Casing ferrule coupling for VG 4, VG 8	2 Accouplement de la gaine sur VG 4, VG 8
3 Biegeschutz	3 Casing reinforcement	3 Manchon de renforcement
4 Biegsamer Schutzschlauch	4 Flexible casing	4 Gaine de protection
5 Biegsame Welle Ø 7, Ø 10, Ø 12	5 Flexible drive shafts, dia. 7, dia. 10, dia. 12	5 Arbre flexible Ø 7, Ø 10, Ø 12
6 Winkelgetriebe, R = 1:1 für NA 10 und NA 12	6 Angle drive, Ratio 1:1 for NA 10 and NA 12	6 Renvoi d'angle, ratio 1:1 pour NA 10 et NA 12
7 Schlauchkupplung für Bearbeitungseinheiten	7 Core and fitting for machining units	7 Accouplement gaine sur les unités
8 Kupplung für biegsame Welle	8 Flexible drive shaft coupling	8 Accouplement de l'arbre flexible
9 Kraftübertragungs-Hochleistungswelle	9 Transmission and high torque shaft	9 Arbre à haute résistance aux efforts
10 Endanschluss, Typ EA 10 B (10 281 02)	10 Adapter, type EA 10 B (10 281 02)	10 Palier terminal, type EA 10 B (10 281 02)
11 Befestigungsflansch, Typ BF (20 997 01)	11 Adapter clamp, type BF (20 997 01)	11 Flasque de fixation, type BF (20 997 01)
12 Option: Reduziergetriebe, Typ RZ 5	12 Option: reduction gear, type RZ 5	12 Option: manchon réducteur, type RZ 5

